

BOQ And condition book:

TUR-20/3559/RA1/FS/NGO/15055

Emergency Food Assistance to Conflict-Affected Households
in Idlib, and Aleppo Syria

Abstract

This project aims to provide lifesaving food assistance to the newly displaced persons in Afrin and Dana communities that were affected by the latest conflicts and in urgent need for food assistant as a response in line with reserved allocation 2020 emergency

Ahl Horan Association (AHA) will be responsible of delivering a life-saving food supports through implementing a project mainly relate in the aforementioned targeted areas due to the need existed and the difficulties in accessing food for reasons mentioned in needs assessment paragraph.

activities enrolled in this proposal include;

1- Assisting 2000 HHs with 2000 food baskets that matches cluster recommendations in Dana and Afrin communities and matches Sphere guidelines for 3 months in row as first response to them.

2- Providing 3000 RTER for 3000 HHs for newly displaced in open areas or in camps that are most vulnerable and most in needs for RTER

Introduction:

Horan foundation is looking for a vendor to supply 6000 food baskets and 3000 RTER over an anticipated period of up to 3 months (subject to change), starting from (May 2020). It is anticipated that deliveries will be scheduled as follow:

approximately:

Deliveries are scheduled as follows:

Handing the required of baskets to Horan foundation after signing the contract will be started current month (May), where the total of what will be distributed in the three months is 3000 ready-to-eat basket and 6000 food basket distributed as follows in a plan that does not exceed three months:

The first phase:

دفتر الشروط والكميات:

TUR-20/3559/RA1/FS/NGO/15055

المساعدة الغذائية الطارئة للأسر المتضررة من النزاع في إدلب
وحلب سوريا

نبذة مختصرة:

يهدف هذا المشروع إلى توفير المساعدة الغذائية المنقذة لحياة للأشخاص النازحين حديثاً في مجتمعات عفرين ودانا التي تأثرت بأحداث النزاعات والتي كانت في حاجة ماسة إلى مساعد غذائي كاستجابة تتماشى مع مخصصات الطوارئ المخصصة لعام ٢٠٢٠.

ستكون أهل حوران (AHA) مسؤولة عن تقديم الدعم الغذائي المنقذ للحياة من خلال تنفيذ مشروع يتعلق بشكل رئيسي بالمناطق المستهدفة.

تشمل الأنشطة المسجلة في هذا الاقتراح:

١. مساعدة ٢٠٠٠ أسرة من خلال تقديم ٢٠٠٠ سلة غذائية تتوافق مع توصيات المجموعة في مجتمعات دانا وعفرين وتطابق إرشادات أسفير لمدة ٣ أشهر متتالية.
٢. مساعدة ٣٠٠٠ أسرة من خلال تقديم ٣٠٠٠ سلة جاهزة للأكل للنازحين الجدد في المناطق المفتوحة أو في المخيمات الأكثر ضعفاً والأكثر احتياجاً للعلاج العاجل.

المقدمة:

تبحث منظمة حوران عن بائع لتوريد ٦٠٠٠ سلال طعام و ٣٠٠٠ سلة جاهزة للأكل خلال فترة متوقعة تصل إلى ٣ أشهر (قابلية للتغيير) بدءاً من (مايو ٢٠٢٠).

من المتوقع أن تتم جدولة عمليات التسليم على النحو التالي بشكل تقريبي:

تسليم الكمية المطلوبة من السلال لرابطة أهل حوران بعد توقيع العقد مع المزود بمدة لا تزيد عن ستة ايام من الشهر الجاري(أيار) حيث مجموع ما سيتم توزيعه في الأشهر الثلاث هو ٣٠٠٠ سلة جاهزة للأكل و 6000سلة غذائية موزعة على الشكل التالي ضمن خطة لا تزيد عن ثلاث أشهر:

المرحلة الأولى:

تبدء هذه المرحلة بعد التعاقد بأسبوع واحد كحد اعظمي تزويد ٣٠٠٠ سلة جاهزة للأكل مقسمة على ٨ ايام (١٥٠٠ سلة خاصة لمنطقة عفرين-١٥٠٠ سلة خاصة لمنطقة الدانا) تزويد ٢٠٠٠ سلة غذائية مقسمة على ١٠ ايام(١٠٠٠ سلة خاصة لمنطقة عفرين-١٠٠٠ سلة خاصة لمنطقة الدانا)

This phase starts one week after contracting

Supplying 3000 ready-to-eat baskets divided in 8 days (1500 basket for Afrin - 1500 baskets for Al-Dana)

Providing 2000 food baskets into 10 days (1000 food baskets for the Afrin - 1,000 food baskets for the Dana)

The provision of the total number of the food baskets and THERE" parallel or sequentially" for both food baskets or ready-to-eat as required.

The second phase:

These start in June

The supplier must supply 2000 food baskets into 10 days (1000 baskets for the Afrin - 1000 baskets for the Dana)

Supplying baskets as needed and planned "two, three or more batches"

third phase:

These start in July

The supplier must supply 2000 food basket into 10 days (1000 baskets for the Afrin - 1000 baskets for the Dana)

Supplying baskets as needed and planned "two, three or more batches"

Storage, Packaging and Delivery method:

- Food Baskets should be packaged in a carton box with dimensions described above.
- Every individual item should be packaged as requested in the specification table below.
- Food Baskets should be stored at vendor's premises/warehouse ready for loading.
- Food Baskets should be loaded onto a truck.
- Vendor must be prepared to deliver/transport Food Baskets and RTER to Horan foundation through each of the following delivery methods / delivery sites:

1. Al-Dana district and subdistrict

التزويد للعدد الكلي للسلال الغذائية او الجاهزة للأكل يكون على التوازي او بشكل متسلسل لكلا السلال الغذائية او الجاهزة للأكل حسب ما تقتضي الحاجة
المرحلة الثانية:

تبدأ هذه في بدايات شهر حزيران
يجب على المورد تزويد ٢٠٠٠ سلة غذائية مقسمة على ١٠ أيام (١٠٠٠ سلة خاصة لمنطقة عفرين-١٠٠٠ سلة خاصة لمنطقة الدانا)
توريد سلال حسب الحاجة والخطة الموضوعه "دفعتين أو ثلاث دفعات أو أكثر"
المرحلة الثالثة:

تبدأ هذه في بدايات شهر تموز
يجب على المورد تزويد ٢٠٠٠ سلة غذائية مقسمة على ١٠ أيام (١٠٠٠ سلة خاصة لمنطقة عفرين-١٠٠٠ سلة خاصة لمنطقة الدانا)
توريد سلال حسب الحاجة والخطة الموضوعه "دفعتين أو ثلاث دفعات أو أكثر"

طريقة التخزين والتعبئة والتسليم:

- يجب تعبئة السلال الغذائية والسلال الجاهزة للأكل في علبه كرتون بأبعاد موصوفة أعلاه.
- يجب تعبئة كل عنصر غذائي بشكل منصل عن الآخر كما هو مطلوب في جدول المواصفات أدناه.
- يجب تخزين السلال في مباني / مخازن البائع جاهزة للتحميل وقت الطلب بحيث لا يكون هنالك أي تعطيل في طلب الكمية.
- يجب تحميل السلال على الشاحنات من قبل المورد وهو يتحمل التحميل بشكل كامل من قبل عماله.
- لا مانع أن يكون البائع على استعداد لتسليم / نقل سلال الطعام والسلال الجاهزة للأكل إلى اهل حوران من خلال طرق التسليم في حال تم تضمين النقل بشكل منفصل مواقع التسليم التالية:

١. مدينة الدانا والمناطق الفرعية التابعة لها.

٢. مدينة عفرين والمناطق الفرعية التابعة لها

يجب أن تحتوي سلة الطعام على عناصر كما هو موضح في الجدول أدناه؛ يجب أن تكون سلة المواد الغذائية/ الصندوق بالأبعاد التالية: ٣٧ سم × ٣٠ سم × ٣٣ سم ووزن ٨١,٦ كجم مقسمة إلى ٣ صناديق.

يجب أن تحتوي السلة الجاهزة للأكل على عناصر كما هو موضح في الجدول أدناه، ويجب أن تكون السلة / الصندوق بالأبعاد التالية: 30 سم × ٣٠ سم × ٣٣ سم ويبلغ وزنه ١١,٥ كجم.

2. Afrin district and subdistrict

The food basket should contain items as described in the table below; the food basket/box should be with the following dimensions: 37cm x 30cm x 33cm and would weight 81,6 kg
Divided into 3 boxes.

The RTER should contain items as described in the table below, the basket/box should be with the following dimensions: 30cm x 30cm x 33cm and would weight 11.5 kg.

notes for the condition book

- Horan foundation reserves the right to change the delivery location or to request delivery to more than one location is Afrin or Dana .
- The conditions book must be signed by the supplier.**
- The package should be firmly suited to loading six cans on top of each other without causing damage.
- be able to hold the weight of the contents – and consider that the boxes and bags may be loaded and unloaded 2 or 3 times, and will be stacked on top of each other.
- be closed and made of 5 ply reinforced craft brown cardboard, with labeling indicating content and quantities. have at least 2 plastic straps to ease handling
Please provide details of how many:
Boxes can safely be stacked on top of each other without causing damage
- Loading the baskets at the provider's expense in special vehicles to transport the baskets to the distribution areas.
- The basket will be received by number in cars.
- The baskets must match the specifications according to the bill of quantities and according to the sample previously approved by the technical committee.
- The shelf life of the materials submitted should not be less than five months from the moment of receipt.
- Only the quantity to be distributed is received from the vendor.
- The supplier keeps ready quantities in his warehouse.
- The supplier shall adhere to the project implementation timeline.
- Every food item must include printed declaration/labeling as described in the "Codex Alimentarius".
- All materials that do not meet the specifications and/or are damaged will be replaced at the vendor's expense.
- Suppliers shall have to check the quality of their products and guarantee that they are 'fit for human consumption' and that they meet all specifications as detailed in the tender

ملاحظات دفتر الشروط

- تحتفظ مؤسسة حوران بالحق في تغيير مكان التسليم أو طلب التسليم إلى أكثر من موقع من المناطق الفرعية ضمن المجتمعين الدانا أو عفرين.
- يجب التوقيع على دفتر الشروط من قبل المورد المتقدم.
- يجب ان تكون العبوة بقوة تناسب تحميل ستة علب فوق بعض دون التسبب في تلف.
- القدرة على تحمل وزن المحتويات - واعتبر أن العبوة يمكن تحميلها وتفريغها مرتين أو ثلاث مرات، وسيتم تكديسها فوق بعضها البعض.
- يجب ان يكون كل عنصر مغلف على حدة كما هو مطلوب في جدول البنود المرفق رقم واحد.
- تغليف المواد القابلة لتسريب بشكل جيد بحيث تمنع التسريب الى المواد الأخرى.
- تحميل المواد من مستودع المزود المواد الغذائية على نفقة المزود في سيارات خاصة لنقل السلل الى مناطق التوزيع.
- يتم استلام السلل من حيث العدد في السيارات عند التوزيع.
- يجب ان تتطابق السلل المواصفات حسب جدول الكميات وحسب العينة المعتمدة من اللجنة الفنية سابقا.
- مدة الصلاحية لمواد المقدمة يجب ان لا تقل عن خمسة أشهر من لحظة التوزيع.
- لا يستلم من المزود الا كمية المراد توزيعها.
- يحتفظ المزود بالكميات الجاهزة في مستودعاته.
- التزم المزود بالخطة الزمنية لتنفيذ المشروع.
- يجب أن يشتمل كل عنصر غذائي على إعلان / بطاقة مطبوعة على النحو الموصوف في "الدستور الغذائي"
- سيتم استبدال جميع المواد التي لا تستوفي المواصفات و / أو التالفة على نفقة البائع.
- يجب على الموردين التحقق من جودة منتجاتهم والتأكد من أنها "صالحة للاستهلاك البشري" وأنهم يستوفون جميع المواصفات كما هو مفصل في العطاء.